

1 Pyεeri

Pyεeri ya semε nizhiimε wemu ka ge

Jagɔ wu ne Pyεeri we?

Pyεeri wee ninumɔ p'a yiri na Simeyɔn Heburuu jomɔ pu ni, na wu yiri na Simɔ Girɛkii jomɔ pu ni (Kapyegee 15:14). A Yesu di ke mεge ke le wu na Girɛkii jomɔ pu ni na Peturɔsi. Kee ne Heburuu jomɔ pu ni na Sefasi, na ne Tubabuu wo jomɔ pu ni na Pyεeri. Kee mεge ke kari wu ne na faakagerenje. Zhonasi ja wu bye wii (Macao 16:17).

Yawutu wu ne Pyεeri. Yesu wo tudunmɔ ke ni shuun wu wa wu ne wii. Yani Pyεeri wu pye Yesu wo Tudunmɔ wa ge, fyasha wu bye wii (Yohana 1:41,42). Wu to kulo li ne Betisayida, wu fiige ki mεge di ne na Galile (Yohana 1:44). Ga wuyε pyaa di bi bye Kaperinomɔ kulo li ni.

Pantekoti wu cana ba Fεfεεε Munaa l'a tigi Yesu tudunmɔ pu na we, Pyεeri be wa bye pu ni. A wu Kirisa wo Jozaama pu jo fo sipyii ni ne hemεε ya pye Yesu wo n'a daa fεε. Ma bi giin m'a Pyεeri wo labye we ni wu wo kapyegee ki ce, fo ma bu Kapyegee Kitabu kooro 1 fo 12 wu kalaa.

We semε we kakana nuɔ

Pyεeri ya we semε we ka na tun Yesu n'a daa fεε ni ne hemεε pii mu kulogoo ni ne henεε kii ni Azi fiige ki ni, kee kemu ni naa wogo ki ne na Turuki ge. Wu ya ta wa wolo wa ni we: Ma Yawutu fara ma shi watii shen na. Semε wu kakana nuɔ k'a

pye na pu bæeri yatenyε waha, na kalaa kan pu mu na pu kasεεge yaha puyε na nɔwuuro ni karamɔgɔ-kafinejuu pu shizhaa na, p'i gori yaha n'a daa wu ni.

Seme wu kafila nughɔyɔ

1 Pyeeri 1:1-12 N'a daa fɔɔ ya yaa na kanhama xu wuyε ni, bani w'a li cε na wu na ba cεn lɔ fugba we ni.

1 Pyeeri 1:13–2:10 N'a daa fɔɔ torogana kanhama tuun ni. W'a yaa na kuu fanha mu.

1 Pyeeri 2:11–3:12 N'a daa fɔɔ torogana shi wu sipyii pu tε ni, ni gbafɛnɛeri keree shizhaa na, ni wuyε pyaa kpɔɔn sipyii tε ni.

1 Pyeeri 3:13–4:19 N'a daa fɔɔ tadanɔ ni wu torogana kanhama tuun ni.

1 Pyeeri 5:1-5:11 Pyeeri ya fiin wemu jo na waha egilizii nahagbaa fεε pu mu ge.

1 Pyeeri 5:12-14 Pyeeri fò mujuu sanha.

Pyeeri fò mujuu

¹ Nε Pyeeri we wu wa Yesu Kirisa wo tudunmɔ ge, nε w'a we seme we tun yee mu, Kile ya yee piimu nahaba bulo, a yee di jaraga na she bye nabuun ye fiye ye ni ge: Pɔn, Galasi, Kapadɔsi, Azi ni Bitini.

² Yee nahaba ya bulo na bε ni To Kile wo fungɔngɔ ki ni, na yee pye fεfεεε wuu, Kile Munaa li baraga ni, kɔnhɔ yi Yesu Kirisa nɔmεε co, wu shishan pu bε di nεrɛgi yi na, p'i yi pye fεfεεε.

Kile wu niime ni nɔnɔnε nigbɔhɔ kan yi mu.

Tadanɔ ni wogo

³ W'à Kile sɔni wù Kafɔ Yesu Kirisa To we! Bani, wu nɔnaara ti funɔ ni, w'a wèe pye wèe ya sevɔnɔ

se, na Yesu Kirisa ƚε na yeege xu ni, kɔnhɔ wèe di tadanja ƚi wogo ta. ⁴ Wù bye cɛn lɔvεε. Wee cɛn we ya fɔnri wε, wu ya nɔrɔgɔ wε, w'i ya fanhanja wε, w'a kemε yaha yee ƚaha na fugba wu ni, ⁵ Kile wo sefεεε t'a yee piimu mara n'a daa fanha ni, ƚuwuuro ti kaa na ge. Tee ƚuwuuro ti t'a gbegele t'i ba tiyε she taaxɔɔ li ni. ⁶ Lee wuu na yee wa fundanga pyi, na li ta ali kanhama tuugo bεeri na ba ƚatanhanja nɔ yi na nime jεεε la yε funɔɔ ni. ⁷ Pee kanhama pu na ba yi n'a daa wu nɔhɔ wolo wii. Sanni ƚε yaxɔgɔ, ga p'a ba wu nɔhɔ wolo na ni. Yee n'a daa wu w'a ye sanni na fo xuuni ge, wu bε nɔhɔ na ba wolo lee wologana li na, kɔnhɔ Yesu Kirisa ga ba wuyε she, y'i masɔɔ, ni nɔɔɔ ni pεεɔ ta wu funɔɔ ni. ⁸ Yee ya ta wu ƚa wε, ga lee bε na wu kaa di dan yee ni. Ali yee sanha wu ƚa nime bε wε, ga lee bε na yee wa daa wu na. Lee wuu na yee ya ƚi fundangbɔhɔ na, fundanga nɔɔɔ wogo kemu ki ƚε wa da já ki jomɔ jo-e ge. ⁹ Kee fundanga ke wa yee mu, bani yee munahaa ki wo ƚuwuuro te ti ƚε yee wo n'a daa wu wo kuduun we.

¹⁰ Kile ya niime wemu taga yee ƚuɔɔ wolo ge, Kile tudunmɔɔ piimu p'a wee kaa jo taashiine ni ge, pee ya yegenε ni kasεεε pye tee ƚuwuuro te keree na. ¹¹ Kirisa Munaa li bye pu ni. Kanhama pe Kirisa da ba ƚa ge, lee bi pee kaa yu pu mu, nɔɔɔ wemu na ba daha wu na pu kadugo yiri ge, ni wee bε. A Kile tudunmɔɔ p'i ganha na zhaa p'i kee keree kii pyeduun, ni ki pyegana cε. ¹² A Kile di li she pu na na keree kiimu jomɔ pu wa yu, na ki labye pyi ge, na kee wa da ba bye pee mu wε, ga fo yee mu. Kee keree ki ƚaha Kile wo Jozaama pu jovεε pu wa yu yi

mu nime, Fefere Muna baraga ni, lemu l'a tun pa na yiri fugba we ni ge. Melkee pu be wa kee keree ki shaa fo p'i ki ja, p'i ki ce.

N'a daa fe wo jaarigafon le

¹³ Lee wuu na, yi yi fungonyo yi tenε, y'i gori yaha ni na! Niime we wu da ba gan yi mu Yesu Kirisa sheduun wu ni ge, yi yi tadaɗa beeri taha wee da na. ¹⁴ Yi bye Kile jomεε covεε! Keree kiimu la bye yi na, na yi ta yi sanha Kirisa ce-ε ge, yi ganha bu daha kee feni we! ¹⁵ Ga yi pye fefere wuu yi torogaɗaa ki beeri ni, ma na jo ba yi yirivɔɔ Kile je me Fefere wo we. ¹⁶ Bani l'a ka Kile Kafila wu ni na: «Yi pye fefere wuu, bani ne je fεεε.»*

¹⁷ Kile we w'a sipyii beeri nigin nigin kiiri koɗn na be ni pu nibyegge ni, na ta wu da wa wolo wa ni-i ge, yee ba wee yiri yi To Kile, wee tuun wu ni y'a yi wo nibyegge ki beeri pyi ni Kile ni fyaara ni, yi wo koɗo tiinne li funɗo ni. ¹⁸ Bani yaaga kemu na ja vɔnhɔ ge, ma na jo sanni kelee warifyen ge, yi juɗo wa wolo ni kee ka shi ni, na foro yi wo juɗo baa para li ni we, y'a lemu taanni yi tii pu mu ge. ¹⁹ Ga yee juɗo ya wolo ni Kirisa shishan ni, pee pemu p'a ye yanmuyɔ yi beeri na ge. Wee ya pye ba saraga dubyapige je we, fe je kemu na we, fɔɗnrɔ be di je ki na we. ²⁰ Kile ya wu jaha bulo na ta koɗo sanha yaa we, na wu she yee na nime le taaxɔ le ni yeeye pyaa wuu na. ²¹ Kirisa baraga ni yee wa daa Kile na, wee wemu w'a wu je na foro xu ni, na noɗo kan wu mu ge. Lee na yee wa yi n'a daa ni yi tadaɗa taha Kile na.

* **1:16** Levitike 19:2

22 Yee ya yi zɔlɔɔ pu pye fɛɛfɛɛ can wu wo nɔmɛɛcoro funɲɔ ni, ceborogo ki wo see see taanɲɛɛgɛ ki kaa na. Ayiwa, yi taan ni yiyɛ ni xuuni yi zɔlɔɔ pu bɛɛri na! 23 Bani Kilɛ wo kafila w'a yi pye y'a sevonɔ se. Wee kafila we di ya ta pye ba yashi ɲɛ wɛ, na xhuli wɛ. Wu ɲɛ ɲii na, w'a kori yaha gbee. 24 Bani Kilɛ tudunmɔɔ p'a jo:

«Sipyii bɛɛri pu ɲɛ ba ɲà ɲɛ wɛ;
pu nɔɔrɔ wu bɛɛri di ɲɛ ba ɲà fyɛɛnrɛ ɲɛ wɛ.

ɲà ma waha, ki fyɛɛnrɛ na wo,

25 ga Kafɔɔ wo kafila we na gori yaha gbee.»*
Wee Kafila wu ɲɛ Kilɛ wo Kilɛ Jozaama pe, pemu p'a jo yi mu ge.

2

Faakagerɛɲɛ kemu ki ɲɛ ɲii na ge

1 Lee wuu na, yi kakuuyo yi bɛɛri yaha, yi nanmahara ti bɛɛri yaha, yi shuun shuun juuro ti bɛɛri yaha, ni ɲɛpɛɛnguunɔ, ni mɛkyɛɛgɛɲɛ keree ki bɛɛri. 2 Ba pubinɲɛɛ wa jire la pyi wɛ, yi bɛ p'a Kilɛ wo Kafila wu la pyi mu, kɔnhɔ y'i sii fanha ta lee funɲɔ ni, y'i ɲuwuuro ta. 3 Bani y'a li cɛ na «Kafɔɔ ya ɲɔ.»* 4 Faakagerɛɲɛ kemu ki ɲɛ ɲii na ge, kee ki ɲɛ Kafɔɔ Yesu. Sipyii ya she wu ni, ga Kilɛ ya wu ɲaha bulo, wu kaa d'a waha bɛ wu mu. Yi gbara wu na, 5 yi bɛ di bye ba faakageeye ɲii woyo ɲɛ wɛ, y'i daga Fɛfɛɛrɛ Munaa puga yerenɛ. Yi na ba bye saraya ɲaha shɔɔnrivɔɔ fɛfɛɛrɛ wuu, na saraya fɛfɛɛrɛ woyo wo na gaan Kilɛ mu, yemu kaa na ba

* 1:25 Ezayi 40:6-8 * 2:3 Zaburuu 34:9

daan wu ni, wu Ja Yesu Kirisa baraga ni ge. ⁶ Bani l'a ka Kile Kafila wu ni na:

«Wii me, ne faakagerenje peewa wogo naha bulo,
na ki pye puga gunnmii li faakagerenje,
na ki kemε sin Siyɔn kulo li ni.

Wemu bu dā ki na,
wee da zhiige bada we.»*

⁷ Yee pii p'a dā kee faaga ke na ge, ki kaɲɔ l'a pele yee mu fo xuuni. Ga piimu ya dā ki na we:

«Puyirilee p'a she faakagerenje kemu ni ge,
kee k'a pye puga ki gunnmii li
ɲidaa li kagerenje kiyε pyaa pyaa.»*

⁸ «Faakagerenje ki ɲε kii,
sipyii ya gurunɔ kemu na ge.
Faakagerenje ki ɲε kii,
kemu ya sipyii shaan ge.»*

Pu na ba gurunɔ ki na, bani p'a she pu da dā Kile wo jomɔ pu na we, lee l'a bi yaa na nɔ pu na. ⁹ Ga yee ya pye shi, wemu naha k'a bulo ge; na bye Saan wu wo saraya naha shɔɔnrivεε, na bye fεfεεε shi. Kile ya kagbɔhɔɔ nizaanɔaa kiimu pye ge, w'a yee naha bulo kɔnhɔ yi da kee yu. W'a yi yiri na foro nibiige ni, na ba ni yi ni wu fundanga kagbɔɔ li kpεεngε ki na. ¹⁰ Taashiine ni, yee bi sanha bye Kile wo sipyii we, ga nime, yee ya pye wu sipyii. Taashiine ni, Kile bi ɲunɔ ɲaari yee na we, ga nime, w'a ɲunɔ ɲaari yi na.

N'a daa fεε ya yaa na baraga tεri sipyii beeri na

* **2:6** Ezayi 28:16 * **2:7** Zaburuu 118:22 * **2:8** Ezayi 8:14

11 Na taanjiineεε, nabɔrɔ na yee wa ke jɪŋε ke na, yi nidorowuu pu wa. Lee wuu na n'a li shaa yi mu, lakuunɔ ke k'a yogo kɔɔn yi na ge, yi ganha bu daha kee feni wε. 12 Piimu jε Kiriceεn wε ge, y'a doroo torogazaana na pee niŋε ni. Wee tuun wu ni, pu jεhe ba yi mekuunɔ yu na kakuubyii yi jε, pu na ba yi kapyegeε nizaanɔa jɔ, lee funnɔ ni Kile ga ba foro pu na caŋa kemu, pu na wu sɔ kee caŋa.

13 Y'a gbɔɔrɔ tɛri fanha na Kafɔɔ wuu na. Y'a gbɔɔrɔ tɛri saan wu na! Bani wu jε sipyii pu bɛeri jɔnɔfɔɔ. 14 Yi da gbɔɔrɔ tɛri wu gbafɛnɛɛɛɛ pu bɛ na! Bani saan wu w'a pu tunni na p'a kakuubyii pu jaha wɛɛɛjɛ, piimu p'a kasaanɔa pyi ge, pu da pee sɔni. 15 Lemu li jε Kile jidaan ge, lee li wa mε. Yi nahanahanaa ni fungɔnyɔ baa fɛε jɔyɔ tɔ ni yi kapyegeε nizaanɔa ni! 16 Yi pye yiyε mu ba sipyii jε wε, piimu ya faha ge. Ga pee tifahama pe ganha da bye yi mu fatɔnɔ di yi kapyegeε niguunɔɔ jɔ tɔ wε. Y'a yaa na doroo ba Kile wo buloo jε wε. 17 Y'a gbɔɔrɔ tɛri sipyii pu bɛeri na, ceborogo ki kaa di da dan yi ni, y'a fyagi Kile na, yi da gbɔɔrɔ tɛri saan wu na!

18 Kapyebyii, yi kuu yi jɔnɔfɛε mu ni gbɔɔrɔ ni. Nɔnɔfɛε piimu wo zɔlɔɔ p'a jɔ, ni piimu jɔnɔ ya peni, ni piimu wo keree k'a waha ge, y'a gbɔɔrɔ tɛri pu bɛeri na. 19 Bani yi na ba kanhama xu yiyε ni kanhama pemu ya yaa ni yi ni wε, na li kapunɔ pye yi funnɔ jε yi Kile jɔmɛε co; kasaana li jε lere. 20 Ayiwa, pu ba yee kpɔɔn yi kapyeguunɔɔ wuu na, a y'i lee xu yiyε ni, kuduun wekε y'i da da lee ni wε? Ga kanhama ba nɔni yi na y'i kasaanɔa pyi, a y'i pee xu yiyε ni, kasaana li jε lere Kile jaha tãan. 21 Lee wuu na Kile ya yi yiri, bani Kirisa bɛ ya kanhama

ƚa yee wuu na, koo w'a le yi t̄aan, k̄anh̄o yi da se wu f̄el̄e ni.

22 «Wu ya jurumu wa shishiin pye w̄e,

nafaanra ta shishiin di ya ta wu ƚo ni w̄e.»*

23 Pu bi wu sh̄eh̄el̄e tuun wemu ni ge, wu ya ta sh̄eh̄ee t̄er̄eh̄e wa na w̄e. Pu bi wu kana tuun wemu ni ge, wu ya ta wa fuguri w̄e. Ga w'a wu keree b̄eēri yaha Kile kace na, wee wemu w'a kiiri k̄ōn ni tiime ni ge. 24 Wuȳe pyaa k'a w̄ee wo jurumu wu lo wu ceepuuro ti ni korikoritige ki na, k̄anh̄o w̄u bye xuu jurumu kabaŋa na, w̄u bye ƚiif̄eēe ni, tiime kaa na. «Wu k̄p̄ōnr̄o n̄ōȳo funŋo ni yee ya sicuumo ta.»* 25 Bani yee bi bye ba dubyapiinye ƚe w̄e, ga nime yee ya kuri pa yi munahaa ki nahav̄o, ni ki marav̄o wu mu.

3

Gbagashaa ni cepee nibyegee

1 Gbagashaa yi be pu kuu yi namaa mu, k̄anh̄o li ƚeh̄e she da nago, pii ƚe w̄a pee ya Kile Kafila wu ƚom̄ee co w̄e, pee di ƚa s̄o pu c̄e pu wo torogana funŋo ni p'i d̄a, ƚo ƚom̄o be baa t̄ege ni, 2 pu ba pu c̄e pu wo f̄ef̄eēe, ni gb̄ōro torogana li ƚaa. 3 Yi pushaga ganha da bye k̄p̄eēnḡe pushaga w̄e, ma na ƚo: ƚub̄o, kelee sanni yalere, kelee fazaaya w̄e. 4 Ga k'a yaa na ta pushaga niŋm̄oh̄o yee funȳo ni, kee ƚe loxulo, ni lotaan. Yee ƚe pushaga yanmuȳo, yemu ya gȳeēgi w̄e, yee y'a dan Kile ni fo xuuni. 5 Fo taashiine ni, f̄ef̄eēe c̄e pii pu bi Kile pye pu tadan̄a ge, ke pushaga ke tuugo pee bi byi. Pee bi kuu pu

* 2:22 Ezayi 53:9 * 2:24 Ezayi 53:5,10

namaa mu, ⁶ ba Sara bi gbɔɔrɔ tɛri Ibirayima na, na wu pyi «kafɔɔ» wɛ. Yee ya pye wee wo nagoo, yi ba kasaɔɔaa pyi, kaa la shishiin fyaara di ya yi fungɔnyɔ yi wuregi wɛ.

⁷ Yee bɛ namaa, yi bɛ pu yi cɛɛ co ni fungɔngɔ fɛɛɛ ni! Bani cee fanha k'a cɛɛ na foro ná wogo tàan. Y'a gbɔɔrɔ tɛri pu na, bani ɲii sicuumɔ pemu Kilɛ ya gaan cɛn ge, yee ni cɛɛ pu da ba pee ta. Yi ba lee pyi, kaa la shishiin da já yi Kilɛ-ɲɛɛɛge koo tɔ wɛ.

Kodiine ɲaarigana

⁸ Lee bɛɛri kadugo na, y'i binne fungɔnyɔ ni kapyege na! Y'i daan ni yiyɛ ni ba cebooloo ɲɛ wɛ! Yi ɲuyɔ di beɲi! Yi da yiyɛ tirige yiyɛ mu! ⁹ Yi ganha ba kakuuɔɔ taga da kakuuɔɔ fɔhɔɔ tɔni wɛ! Yi ganha ba shɛhɛɛ taga da shɛhɛɛ fɔhɔɔ tɔni wɛ! Ga y'a duba pyi, bani Kilɛ ya yee yiri tuun wemu ni ge, w'a yee yiri wu duba kan yi mu yi cɛn. ¹⁰ Kilɛ Kafila w'a yi yu na:

«Niifɛɛɛ ya dan wemu ni,

wu funɲɔ di ɲɛ wu caɲa ɲiisaɔɔaa ɲa ge,
weefɔɔ ya yaa na wuyɛ tánha kakuuɔɔ jo na,
na wuyɛ tánha nafaanra na.

¹¹ Wu wu kadugo le kuumɔ ni, wu da kasaɔɔaa pyi.
Wu ɲaɲɲɛ sha wu daha kee fɛni.

¹² Bani sipyii piimu p'a tii ge, pee ni Kafɔɔ ɲii wa.
Wu niwegee di ɲɛ pu Kilɛ-ɲɛɛɛge jomɔ ni.
Ga pii p'a kakuuɔɔ pyi ge,
Kafɔɔ di wu ɲaha ɲmahana na ɲɛri pee fɛni.»*

* **3:12** Zaburuu 34:13-17

13 Yee bu yiyε pɔ kasaan̄aa na na byi ni yi zɔlɔɔ pu bεeri ni, jɔgɔ di da kakuunɔ pye yee na wε? 14 Ali kanhama nεhe ba nɔni yi na kasaan̄aa bye funɲɔ ni, duba nagoo yi nε. Sipyii ya fyagi lemu na ge, yi ganha ba fyagi lee na wε! Yi ganha bu yi zɔlɔɔ pu bε yaha pu wuregi wε! 15 Ga y'a gbɔɔrɔ tɛri Kirisa na yi zɔlɔɔ pu na, wee wu nε yi Kafɔɔ. Tadaɲa ke ki wa yi zɔlɔɔ pu ni ge, sipyaa sipya w'a yi yege kee fiin ge, y'a yaa na ta y'a gbegele yaha tuun bεeri ni di weefɔɔ nɔ shɔ. Ga y'i li pye ni lotaan, ni gbɔɔrɔ ni, 16 yi zɔlɔɔ p'i bye fεefεε, kɔnhɔ pii p'a yi shehele yi naarigazaana li wuu na Kirisa wo karijεεge ki ni ge, lee di ba peefεε shiige. 17 Na kanhama na kasaana bye funɲɔ ni, li bu da Kile nidaan, lee ya nɔ na toro na kanhama na kakuunɔ bye funɲɔ ni t̄aan.

18 Kirisa yε pyaa bε, tɔɲii nigin yε nigin w'a xu sipyii pu wo jurumu wu wuu na. Wee wu bi tii ge, w'a xu tiibaalaa pu wuu na, kɔnhɔ wu she ni yi ni Kile mu. P'a wu gbo ceepuuro kabaɲa na, ga, a wu nε Kile Munaa kabaɲa na. 19 Lee Kile Munaa le ni w'a she Kile wo jomɔ pu jo bε kaso wo munahaa ki mu. 20 Kee munahaa ki nε, piimu p'a she Kile nɔmεε ni fo taashiine ni, na wu ta w'a luu gbo pu t̄aan na mɔ ge. Lee ya pye Nuxhun wo kɔɔgbɔhɔ ki yaaduun ni. Sipyii dɔɔni yε, lee kɔri nε sipyii gbarataanri yε w'a jé kɔɔgbɔhɔ ki ni, na shɔ lɔhɔ ki na. 21 Kee lɔhɔ ke nε niɲaa wo batizeli we wo jaa, wee wemu w'a wée nɲɲɔ wo ge. Batizeli ya ceepuuro fɔɔnrɔ leri wε, ga, m'a ma li sha Kile mu m'a bye ni wu ni karijεεge ni ni zɔfεfεere ni. W'a wée shuu bani Yesu Kirisa ya nε na foro xu ni.

22 W'a dugi fugba wu ni, na diin Kile kanige ce. Wu wa meƙƙe pu nuɗo ni, na je fanha ni se yaɗmuyɔ yi beeri nuɗo ni.

4

Naarigana nivoɗo

¹ Kirisa ya kanha ce puuro ni, lee wuu na yee be ya yaa na lee yaha yiyɛ funyɔ ni, na pye yi kashɛn yagboɗo; bani sipya wemu w'a soɗo kanhama p'a nɔni wu na Yesu wuu na ge, weefɔɗo funɗo je nige w'a jurumu pyi we. ² Ayiwa, yi wo koɗo tiinne lisana funɗo ni, yi ganha bu daha sipyii jidaan feni we, ga yi taha Kile jidaan feni. ³ Piimu je Kiriceɛn we, yee ya tuun wemu pye na doroo pee wo jidaan keree ki ni ge, wee tuun w'a yee yaa. Keree kiimu k'a dan pu ni ge, kee yee be bi byi: Dɔdɔɔɔ, ni lakuɗo, ni ligboho, ni singbaa, ni na yiyɛ pinnɛɛ gbagboɗo na, na kanohoyɔ pyi, ni yaperɛgaanra. ⁴ Nimɛ, yee ya binnɛɛ nige ni pu ni kii shiige keree kii bye na we. A lee di pu fo, a p'i ganha na yee mege kyɛɛgi. ⁵ Ga Kile we w'a gbegele yaha wu ba kiiri kon wyii ni xuu na ge, wee na ba pu yege li fin. ⁶ Lee wuu na Kile wo Kile Jozaama p'a jo xuu be mu, konho na kiiri yaha w'a kon xo pu na ke koɗo puga ke ni ba sipyii pusamaa beeri je we, pu munahaa di bye jiiƴere ni Kile naha taan.

Wu pye Kile wo kapyebyii nijemeɛ

⁷ Koɗo taaxo l'a teɛɛɛ xo, lee wuu na yi gbegele yaha tuun beeri ni! Yi bye fungonyo fee, konho yi gori yaha Kile-jeɛge na. ⁸ Yi yiyɛ te taanɛɛge yaha k'i bele na toro keree beeri taan, bani «Taanɛɛge

ya jurumu niɲeheme ɲɔ tɔni.»* 9 Yi da jin yiye mu nabɔrɔ na zɔjuuro baa tɛge ni! 10 Kile ya loolodahaa kiimu kan yi beeri nigin nigin mu ge, y'a ki labye pyi, y'i bye kapyebye-jemee, piimu ya kasεge ta Kile wo loolodahaa tuuyo niɲehεye yi na ge. 11 Kafila ya kan wemu mu ge, kafila we w'a yiri Kile yiri ge, w'a yaa w'a wee yu. Wemu ɲε sipyii tɛgeɗɔ ge, fanha ke k'a yiri Kile yiri ge, w'a yaa w'a sipyii pu tɛri ni kee ni, kɔnhɔ pεɛɲε di daha Kile na keree beeri ni Yesu Kirisa gbɔrɔ ni. Fanha ni nɔrɔ, yee yi ɲε wu woyo fo gbee. Amiina.

Kanhama pe p'a daa n'a daa funɲɔ ni ge

12 Na taanɲiinεε, kawagaa kii k'a yi nɔhɔ wo ge, ki ganha bu yi fo wε, k'i ganha bu bye yi mu ba katiibaagaa ɲε wε. 13 Ga yi funɲɔ taan lee na, bani yi be ya taa ta Kirisa wo kanhama pu ni, kɔnhɔ yi funyɔ di ba daan wu nɔrɔ wu shɛduun ni. 14 Pu ba yi shεhεle Kirisa mεge wuu na, yee ya pye duba nagoo, bani Kile Munaa le, lee lemu li ɲε nɔrɔ Munaa li ge, lee wa yi na. 15 Kanhama ganha da nɔ wa shishiin na yi ni sipyigbuu funɲɔ ni wε, kelee nagaara funɲɔ ni wε, kelee kakuubyii funɲɔ ni wε, kelee na jin piitiilee wo keree ni funɲɔ ni wε. 16 Ga kanhama bu nɔ wa na wu Kiricεɛnrε funɲɔ ni, lee ganha da bye weefɔɔ mu shiige wε; ga, wu baraga taha Kile na kee mεge ke wuu na. 17 Bani kiiri wu ɲɔ kɔnduun w'a nɔ, Kile wo puga ki na wu da ba ɲɔ kɔn. Kiiri wu di bu ɲɔ kɔn wèe na, pii pu ɲε pu ya sɔɔ Kile wo Kile Jozaama pu na-ε ge, pee wo taxɔgɔ na ba bye lekε wε? 18 Kile Kafila w'a li shε na:

* 4:8 Talenεε 10:12

«Piimu p'a tii ge,
 pee bu shɔ waha niɲeheme funɲɔ ni;
 piimu ɲe Kile ɲii fyaara baa fεε ni jurumupyii ge,
 pee di bye dii wε?»*

¹⁹ Lee wuu na, Kile ya wu ɲidaan pye piimu mu kanhama ge, peefεε pu pu munahaa ki le pu yaavɔɔ ɲomεε fɔɔ wu kenε ni, p'i daha kasaanjaa feni p'a byi.

5

Egilizii ɲahagbaa fεε pu wo yeri yeri jomɔ

¹ Egilizi ɲahagbaa fεε pii pu wa yee niɲε ni ge, pee ni nε wa yu nimε. Nε bε wu ɲe egilizi ɲahagbaa fɔɔ wa ba yee ɲe wε. Nε pye Kirisa wo kanhama pu sεeri, nɔɔrɔ wemu bε w'a ma ge, di ba da wee bε ni. ² Kile ya wu yatɔɔgbaha kemu kaa le yi kenε ni ge, yi hakili yaha kee na. Yi ganha ba lee pyi ba fanha kaa ɲe yi ɲuɲɔ ni wε, ga yi da li pyi yi wo daan na mu funɲɔ ni na bε ni Kile wo ɲidaan wu ni. Yi ganha ba li pyi ni wari lakuuɲɔ ni wε, ga yi da li pyi ni fungɔnsaanja ni. ³ Piimu kaa Kile ya le yi kenε ni ge, yi ganha ba fanha pyi pee na wε, ga yi da doroo torogana na, pu ɲii na voro lemu feni ge. ⁴ Wee tuun wu ni Yatɔɔnahamaa ɲuɲɔfɔɔ wu ba ba tuun wemu ni, yi na ba nɔɔrɔ saanra ɲudɔnɔ ta lemu ya gyεεgi wε.

N'a daa fεε pu wo yeri yeri jomɔ

⁵ Yee bε leVεε, yee bε pu kuu ɲahagbaa fεε pu mu. Yi bεeri p'a yiyε tirige yiyε mu yiyε tε keree ni. Bani Kile Kafila w'a jo:

* **4:18** Talenεε 11:31

«Kile ya yogo kɔɔn tabaara fɛɛ na,
ga pii p'a puyɛ tirige ge,
na niimɛ kaan pee mu.»*

⁶ Lee wuu na, yi yiyɛ tirige Kile wo fanha keɲɛ ke nɔhɔ ni, kɔnhɔ wu ba yi yirige wu jidaan tuun ni.

⁷ Yi yi funyɔ cɔnrɔmɔ bɛɛri le wu keɲɛ ni, bani wee w'a yi mara. ⁸ Yi kasɛɛgɛ ta yi gori yaha j̄ni na, bani yi pɛn Shitaanni wu j̄ɛ ba cɛnri j̄ɛ wɛ, na guuri, na jaari na yeree na yaaga shaa di joo. ⁹ Yi ganha bu sɔɔ wu mu wɛ, yi yi logoo waha n'a daa wu fɛni. Yi li cɛ na yi cebooloo Kiricɛɛn pii pu wa caraga koɲɔ ke na ge, na pe kanhama pe shi wa pee bɛ taa.

¹⁰ Yi bu ganha mu j̄ɛri, niimɛ wu bɛɛri fɔɔ Kile we w'a yi yiri wu wo nɔɔrɔ nixhɔbaama wu kaa na Kirisa wo kariɲɛɛgɛ ki ni ge, weeyɛ pyaa na ba yi kemɛ yàa, na fanha kan yi mu keree bɛɛri ni, kɔnhɔ yi j̄ɔ di já fa. ¹¹ Se j̄ɛ wee ni fo gbee. Amiina.

Pyɛɛri fò mujuu

¹² Siliven w'a nɛ tɛgɛ a nɛ le sɛmɛ nifɛnhɛfɛnhɛnɛ le ka na tun yi mu. Nɛ mu, ceborona j̄ɔmɛɛ fɔɔ wu j̄ɛ wii Kile koo li ni. N'a we sɛmɛ we ka na tun yi mu, di samɔhɔrɔ le yi ni, di li shɛ yi na can na na we wu wa Kile wo niimɛ we. Yi kori yaha wee ni!

¹³ Kile ya egilizi wemu jaha bulo Babilɔni* ni ba yee j̄ɛ-ɛ ge, w'a yi shaari. Na ja Marika bɛ ya yi shaari. ¹⁴ Yi bɛɛri p'a yiyɛ shaari ceborogo fò na ni taan j̄ɛɛgɛ ni, yee piimu bɛɛri pu j̄ɛ Kirisa wuu ge.

Naɲɲɛ ki pye yi tɛ ni.

* 5:5 Talemɛ 3:34

* 5:13 **Babilɔni:**Kulo lemu Kile ya kyɛgi fɛɛfɛɛ li kakuuyo yi wuu na ge, Pyɛɛri ya Oromɛ kulo li taanna ni lee ni naha we verise we ni.

KARINĒĒGE NŌMĒE NIVONŌ
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara S noufo (S noufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

  2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423